



TRANE®

◆ Utilisation de la télécommande sans fil

Nom et fonction de la télécommande sans fil

: Vérifier qu'il n'y a aucun obstacle entre le récepteur et la télécommande. Éviter



Remarque de faire tomber ou de lancer la télécommande. Ne pas la mettre en contact avec du liquide. Ne pas mettre la télécommande directement au soleil ou dans un endroit où la chaleur est excessive.

Émetteur de signaux

- Ce bouton sert à allumer ou à éteindre l'appareil. Appuyer sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyer sur ce bouton à nouveau pour l'éteindre. Les fonctions de veille, de silencieux ou de minuterie sont annulées si l'appareil est éteint.

Bouton MODE

- Télécommande
- Chaque pression sur ce bouton permet de sélectionner un mode dans selon l'ordre suivant : AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT*. Lorsque l'appareil est mis en marche, le mode de fonctionnement par défaut est AUTO. En mode AUTO, le point de consigne intérieur n'est pas affiché puisque l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement et le point de consigne appropriés pour rendre la température ambiante confortable.

Bouton ON/OFF



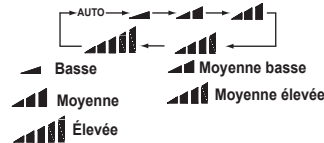
MODE

- △ AUTO
- ❄ CLIMATISATION
- 💧 DÉSHUMIDIFICATION
- 🌀 VENTILATEUR
- ☀ CHAUFFAGE
(*uniquement pour les modèles avec fonction de chauffage)

VENTIL-
ATEUR

Bouton FAN

- Ce bouton est utilisé pour définir la vitesse du ventilateur selon l'ordre suivant : AUTO, Low, Medium-Low, Medium, Medium-High, High, puis retour à AUTO.
- REMARQUE : La totalité des vitesses de ventilateur n'est pas disponible sur toutes les unités.



Remarque : Le mode Dry utilise la vitesse basse du ventilateur.

HOR-
LOGE

Bouton CLOCK

- Appuyer sur ce bouton pour régler l'heure. Le et l'heure se mettent à clignoter. Régler l'heure en appuyant sur les boutons ou . Maintenir le bouton ou enfoncé pour changer la valeur de temps rapidement. Appuyer sur ce bouton une nouvelle fois pour régler l'heure et quitter le réglage de l'heure.
- Remarque : Si aucun bouton n'est activé dans les 5 secondes (pendant que l'affichage clignote), le réglage de l'heure ne sera pas enregistré.

TEMP.

Bouton TEMP

- Appuyer sur ce bouton pour basculer entre l'affichage du point de consigne intérieur, de la température ambiante et de la température extérieure (la température extérieure n'est disponible que sur certains modèles). Lorsque l'appareil est allumé, le point de consigne intérieur est la température affichée par défaut.

ÉCLAI-
RAGE

Bouton LIGHT

- Appuyer sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'écran de l'unité intérieure. Lorsque l'appareil est allumé, son écran est allumé par défaut.

◆ Utilisation de la télécommande sans fil



Nom et fonctions de la télécommande sans fil

Cette télécommande sans fil est universelle et peut ainsi être utilisée pour de nombreuses unités.


REMARQUE : La totalité des fonctions n'est pas disponible sur toutes les unités. Un petit signal sonore est émis pour toute fonction d'unité non prise en charge par cette télécommande.



Télécommande

X-FAN

Bouton X-FAN

- Appuyer sur le bouton X-FAN en mode COOL ou DRY. L'icône  s'affiche et le ventilateur intérieur continue de fonctionner à basse vitesse pendant 10 minutes après l'arrêt de l'appareil. Cette fonction permet d'éliminer l'humidité sur l'évaporateur de l'appareil intérieur après l'arrêt de l'appareil. X-FAN est désactivé par défaut lors de la mise en route de l'unité. X-FAN n'est pas disponible en mode AUTO, FAN ou HEAT.

TURBO

Bouton TURBO

- Appuyer sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction TURBO. Cette fonction permet au ventilateur de l'appareil de fonctionner à sa vitesse maximale pour réchauffer ou refroidir rapidement la température ambiante afin qu'elle atteigne le point de consigne désiré le plus rapidement possible.

Bouton ▲




- La température du point de consigne désiré peut être augmentée. Ce bouton permet d'augmenter la température désirée. Le maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes pour changer rapidement le point de consigne. En mode AUTO, le point de consigne ne peut pas être modifié (voir MODE). Réglage de la plage de température en degrés Celsius : 16 à 30; en degrés Fahrenheit : 61-86.

Bouton ▼

- La température du point de consigne désiré peut être diminuée. Appuyer sur ce bouton pour diminuer la température désirée. Le maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes pour changer rapidement le point de consigne. EN MODE AUTO, le point de consigne ne peut pas être modifié (voir MODE).

QUIET

Bouton QUIET

- Appuyer sur ce bouton pour passer d'une option à l'autre du mode Quiet : mode Auto Quiet (affiche l'icône ) et mode Quiet (affiche l'icône ) et Quiet OFF (aucune icône  affichée). Lorsque l'appareil est mis en route, le mode est défini par défaut sur Quiet OFF. En mode Quiet, le ventilateur de l'appareil fonctionne à sa vitesse la plus basse. Le mode Auto Quiet ajuste la vitesse du ventilateur automatiquement selon le point de consigne désiré et détermine si la température intérieure ambiante peut être atteinte avec la plus basse vitesse du ventilateur.

TIMER OFF

Bouton TIMER OFF

- Appuyer sur ce bouton pour entrer en mode TIMER OFF. (Voir les instructions sur TIMER ON)



◆ Utilisation de la télécommande sans fil

Nom et fonction de la télécommande sans fil

Cette télécommande sans fil est universelle et peut ainsi être utilisée pour de nombreuses unités.
REMARQUE : La totalité des fonctions n'est pas disponible sur toutes les unités. Un petit signal sonore est émis pour toute fonction d'unité non prise en charge par cette télécommande.

Télécommande



BOUTON D'OSCILLATION VERS LE HAUT ET LE BAS


- Appuyer sur ce bouton pour définir l'angle d'oscillation selon le défilement illustré ci-dessous :



Cette télécommande est universelle : si une commande a été envoyée, l'unité exécute la commande disponible pendant que la grille d'aération effectue un mouvement d'oscillation en fonction des options disponibles.

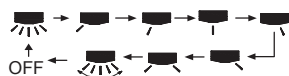


Si la grille d'aération est arrêtée pendant qu'elle effectue un mouvement d'oscillation de haut en bas, elle reste dans sa position actuelle.




 indique que la grille d'aération effectue un mouvement d'oscillation d'avant en arrière dans les cinq positions, comme illustré dans la figure.

BOUTON D'OSCILLATION VERS LA GAUCHE ET LA DROITE

- Appuyer sur ce bouton pour régler l'angle d'oscillation vers la gauche et la droite, comme illustré ci-dessous : (non disponible sur toutes les unités)



TIMER ON BOUTON TIMER ON

- Appuyer sur ce bouton pour lancer le minuteur d'activation automatique. Une fois ce bouton sélectionné,  disparaît et l'option « ON » se met à clignoter. La valeur « 0:00 » s'affiche pour le réglage de l'heure de début. Pendant que l'icône clignote, appuyer sur  ou  pour régler l'heure. Chaque pression correspond à une incrémentation d'une minute. En maintenant l'un des boutons enfoncé, le réglage de l'heure varie rapidement par intervalle de 10 minutes. Dans un délai de 5 secondes suivant le réglage de l'heure de début, appuyer sur le bouton TIMER ON. Pour annuler le programme de minuteur automatique, il suffit d'appuyer à nouveau sur ce bouton. Répéter ces étapes avec le bouton TIMER OFF pour régler l'heure de désactivation du minuteur.

I FEEL BOUTON I FEEL

- Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction I FEEL. L'unité règle automatiquement la température de la salle en fonction de la température détectée au niveau de la télécommande. Appuyer à nouveau sur ce bouton pour annuler la fonction I FEEL. **REMARQUE :** La télécommande doit être orientée vers l'unité intérieure pour assurer une bonne communication. Le rayon de transmission est de 9,14 m (30 pi). L'unité intérieure vérifie le signal de la télécommande toutes les 10 minutes pour connaître des renseignements relatifs au point de consigne. Si l'unité intérieure ne reçoit pas de signal au bout de 11 minutes, la commande de température revient au capteur sur l'unité intérieure.

BOUTON D'ÉTAT ET DE NETTOYAGE

REMARQUE : Cette fonction n'est pas disponible.

◆ Utilisation de la télécommande sans fil






Nom et fonction de la télécommande sans fil

REMARQUE : La totalité des fonctions de veille n'est pas disponible sur toutes les unités. La plupart des unités fonctionnent uniquement avec Sleep Mode 1. Toute fonction non prise en charge par cette télécommande est signalée par un bip.



SLEEP
BOUTON SLEEP

- Appuyer sur ce bouton pour faire défiler et sélectionner Sleep 1 (), Sleep 2 (), Sleep 3 () ou annuler le mode Sleep.
Lorsque l'unité est activée, le réglage par défaut est Sleep Cancel.
- Sleep 1 est Sleep Mode 1, disponible dans les modes COOL et DRY.
Dans ce mode, après un fonctionnement d'une heure, le point de consigne principal de l'unité augmente de 1 °C (2 °F). Après deux heures, le point de consigne augmente de 2 °C (3 °F) et l'unité fonctionne ensuite avec ce réglage de température. En mode Heat : Après un fonctionnement d'une heure en mode veille de chauffage, le point de consigne diminue de 1 °C (2 °F). Lorsque l'unité a fonctionné pendant deux heures, la température de consigne diminue de 2 °C (3 °F) et l'unité fonctionne ensuite avec ce réglage de température.
- Sleep 2 est Sleep Mode 2. Le climatiseur fonctionne selon la courbe de température de veille de pré-réglage.
En mode Cool :
 - (1) Lorsque la température initiale est réglée sur la plage de 16 à 23 °C (61 à 73 °F), une fois que la fonction Sleep a été activée, la température augmente de 1 °C (2 °F) toutes les heures. Après 3 heures, la température est maintenue. Après 7 heures, la température diminue de 1 °C (2 °F) et l'unité continue ensuite de fonctionner à cette température.
 - (2) Lorsque la température initiale est réglée sur la plage de 24 °C à 27 °C (75 °F à 81 °F), une fois que la fonction Sleep a été activée, la température augmente de 1 °C (2 °F) toutes les heures. Après 2 heures, la température est maintenue. Après 7 heures, la température diminue de 1 °C (2 °F) et l'unité continue ensuite de fonctionner à cette température.
 - (3) Lorsque la température initiale est réglée sur la plage de 28 °C à 29 °C (82 °F à 84 °F), une fois que la fonction Sleep a été activée, la température augmente de 1 °C (2 °F) toutes les heures. Après 1 heure, la température est maintenue. Après 7 heures, la température augmente de 1 °C (2 °F), et l'unité continue ensuite de fonctionner à cette température.
 - (4) Lorsque la température initiale est réglée sur 30 °C (86 °F), avec ce réglage de température, après 7 heures, la température augmente de 1 °C (2 °F). L'unité continue ensuite de fonctionner à cette température. En mode Heat :
 - (1) Lorsque la température de point de consigne sélectionnée est 16 °C (61 °F), l'unité fonctionne avec ce réglage de température pendant que le réglage de veille est activé.
 - (2) Lorsque la température de point de consigne initiale sélectionnée se trouve dans la plage de 17 °C à 20 °C (63 °F à 68 °F), une fois que la fonction Sleep a été sélectionnée, la température diminue de 1 °C (2 °F) toutes les heures. Après cette baisse de 1 °C (2 °F), la température est maintenue.

Nom et fonction de la télécommande sans fil



SLEEP **BOUTON SLEEP**

(3) Après avoir sélectionné une température initiale de consigne de 21 à 27 °C (70 à 81 °F), la température baisse de 1 °C (2 °F) toutes les heures si la fonction Sleep est activée. Après une baisse de 2 °C (3 °F), la température sera maintenue.

(4) Après avoir sélectionné une température initiale de consigne de 28 à 30 °C (82 à 86 °C), la température baisse de 1 °C (2 °F) toutes les heures si la fonction Sleep est activée. Après une baisse de 3 °C (6 °F), la température sera maintenue.

• Sleep 3 – Réglage de la courbe de veille en mode Sleep par DIY :

(1) En mode Sleep 3, maintenir le bouton « TURBO » enfoncé pour que la télécommande accède au statut de réglage individualisé de Sleep. La durée affichée sur la télécommande est alors « 1 hour » et la température affiche à la place de « 88 » la valeur (en clignotement) du dernier réglage de la courbe de veille. (Lors du premier réglage, la valeur affichée correspond au paramétrage initial de la courbe à l'usine).

(2) Régler la température de réglage à l'aide des boutons ▲ et ▼. Après le réglage, appuyer sur le bouton « TURBO » pour confirmer.



(3) La minuterie de la télécommande passe alors automatiquement à « 2 hours » ou « 3 hours » ou « 8 hours » et le dernier réglage de température de la courbe de veille s'affiche en clignotant à la place de la température de réglage « 88 ».

(4) Répéter les étapes (2) et (3) jusqu'à ce que le réglage de température sur 8 heures soit effectué et que le réglage de la courbe de veille soit terminé. La télécommande revient alors à l'affichage initial de la minuterie et la température revient à la valeur de réglage d'origine. contrôle :

- Sleep 3 – Réglage de la courbe de veille en mode Sleep par DIY
L'utilisateur peut utiliser la méthode de réglage de la courbe de veille pour vérifier le pré-réglage ou accéder au statut de réglage individualisé des utilisateurs sans pouvoir modifier la température. Appuyer sur le bouton « TURBO » pour confirmer. Remarque : Lors de la procédure de pré-réglage ou de vérification, si aucune manipulation n'est effectuée en 10 secondes, le statut de réglage de la courbe de veille revient automatiquement à l'affichage initial. Dans la procédure de pré-réglage ou de contrôle, appuyer sur le bouton « ON/OFF », le bouton « Mode », le bouton « Timer » ou le bouton « Sleep » pour quitter le paramètre de courbe de veille ou l'état d'un contrôle.

◆ Utilisation de la télécommande sans fil

Guide d'utilisation – Fonctions générales

1. Après avoir installé et branché l'appareil, appuyer sur le bouton ON/OFF pour le mettre en route. (Remarque : Quand l'appareil est éteint, la grille d'aération principale se ferme automatiquement.)
2. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.
3. Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour régler la température désirée (il est inutile de régler la température en mode AUTO.)
4. Appuyer sur le bouton FAN, pour régler la vitesse du ventilateur sur AUTO FAN, LOW, MEDIUM-LOW, MEDIUM, MEDIUM-HIGH ou HIGH. (REMARQUE : Certaines vitesses de ventilateur ne sont pas disponibles sur certains appareils).
5. Appuyer sur les boutons  ou  p

Guide d'utilisation – Fonctions facultatives

1. Appuyer sur le bouton SLEEP pour mettre l'appareil en veille.
2. Appuyer sur le bouton TIMER ON et TIMER OFF pour activer ou désactiver la minuterie.
3. Appuyer sur le bouton LIGHT pour allumer ou éteindre l'écran de l'appareil. (Cette fonction n'est pas offerte avec tous les appareils.)
4. Appuyer sur le bouton TURBO pour activer ou désactiver la fonction TURBO.

Introduction aux fonctions spéciales

★ À propos de la fonction X-FAN

Cette fonction permet d'éliminer l'humidité sur l'évaporateur de l'appareil intérieur après l'arrêt de l'appareil. X-FAN n'est pas disponible en mode AUTO, FAN ou HEAT.

1. Fonction X-FAN activée : après avoir éteint l'appareil en appuyant sur le bouton ON/OFF, le ventilateur intérieur continue à fonctionner pendant environ 10 min à basse vitesse. Pendant ce temps, appuyer sur le bouton X-FAN à nouveau pour arrêter le ventilateur intérieur plus tôt.
2. Fonction X-FAN désactivée : après avoir éteint l'appareil en appuyant sur le bouton ON/OFF, l'appareil entier s'éteindra immédiatement.

★ Au sujet du mode AUTO RUN

En mode AUTO RUN, la température du point de consigne ne s'affiche pas sur l'écran LCD. L'appareil tient compte de la température ambiante pour sélectionner automatiquement la méthode de fonctionnement appropriée pour atteindre le point de consigne désiré.

★ Au sujet de la fonction TURBO


Avec cette fonction, le ventilateur de l'appareil fonctionne à sa vitesse maximale pour réchauffer ou refroidir rapidement la température ambiante afin qu'elle atteigne la valeur de consigne désirée le plus rapidement possible.





TRANE®

◆ Utilisation de la télécommande sans fil



★ À propos du verrouillage

Appuyer simultanément sur les boutons ▲ et ▼ pour verrouiller ou déverrouiller le clavier. Si la télécommande est verrouillée, l'icône  s'affiche. Appuyer sur une touche pour faire clignoter l'icône de verrouillage trois fois. Si le clavier est déverrouillé, la marque va disparaître.

★ À propos de l'oscillation de haut en bas

1. Appuyer de manière continue sur le bouton haut et bas pendant plus de deux secondes pour que l'unité principale effectue un mouvement de va-et-vient de haut en bas. Relâcher le bouton pour arrêter l'oscillation de l'unité et maintenir la position de la grille d'aération guide à son état actuel.
2. En mode d'oscillation vers le haut et vers le bas, lorsque le statut bascule de désactivé à , appuyer de nouveau sur ce bouton deux secondes après pour faire passer le statut  en désactivé. Appuyer de nouveau sur ce bouton en moins de deux secondes. Le changement de statut d'oscillation dépend également de la séquence de circulation indiquée ci-dessus.

★ À propos de l'oscillation gauche et droite

1. Appuyer de manière continue sur le bouton gauche et droit pendant plus de deux secondes pour que l'unité principale effectue un mouvement de va-et-vient à partir de la gauche vers la droite. Relâcher le bouton pour arrêter l'oscillation de l'unité et maintenir la position de la grille d'aération guide à son état actuel.
2. En mode d'oscillation vers la gauche et vers la droite, lorsque le statut bascule de désactivé à , appuyer de nouveau sur ce bouton deux secondes après pour faire passer le statut  en désactivé. Appuyer de nouveau sur ce bouton en moins de deux secondes. Le changement du statut dépend de la séquence de circulation citée ci-dessus.

★ À propos de la commutation entre Fahrenheit et Celsius


Lorsque l'unité est éteinte, appuyer sur MODE et utiliser les boutons simultanément pour basculer entre °C et °F.

★ Combinaison de boutons « TEMP » et « CLOCK » : À propos de la fonction d'économie d'énergie

Appuyer simultanément sur « TEMP » et « CLOCK » en mode COOL pour démarrer la fonction d'économie d'énergie.

L'écran d'affichage de la télécommande affiche « SE ». Répéter l'opération pour quitter la fonction.

★ Combinaison de boutons « TEMP » et « CLOCK » : À propos de la fonction de chauffage 8 °C (46 °F)

Appuyer simultanément sur « TEMP » et « CLOCK » en mode HEAT pour démarrer la fonction de chauffage 8 °C (46 °F). L'écran de la télécommande affiche «  » et une température sélectionnée de « 8 °C (46 °F) ». (46 °F si Fahrenheit est adopté.) Répéter l'opération pour quitter la fonction.


★ À propos de la fonction Quiet

Si le mode Auto Quiet est sélectionné, lorsque la température ambiante atteint la température de point de consigne définie ou 10 minutes après, le climatiseur entre immédiatement en mode silencieux. La vitesse du ventilateur n'est alors plus réglable.

★ À propos de la fonction Sleep

En mode Fan et Auto, il est impossible de définir la fonction Sleep. En mode DRY, seul le mode Sleep 1 peut être sélectionné. Sélectionner et accéder à n'importe quel mode Sleep. La fonction Quiet démarre alors. Tout autre statut Quiet peut être facultatif et désactivé.

Remplacement des piles et mises en garde

1. Appuyer légèrement à l'endroit où se trouve le symbole , le long de la direction de la pointe de flèche pour pousser le couvercle arrière de la télécommande sans fil. (Comme indiqué à la Fig. 1.)
2. Retirer les anciennes piles.
3. Insérer deux piles sèches AAA 1,5 V neuves en faisant attention à la polarité. (Comme indiqué à la Fig. 2.)
4. Remettre le couvercle arrière de la télécommande sans fil.

REMARQUE :

- Lors du changement des piles, ne pas utiliser de piles usées ou différentes pour éviter tout dysfonctionnement de la télécommande sans fil.
- En cas d'inutilisation de la télécommande sans fil sur une période prolongée, retirer les piles pour éviter qu'elles fuient et pour ne pas endommager la télécommande sans fil.**

Fig. 1

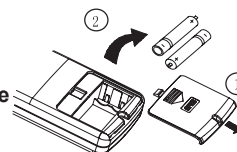
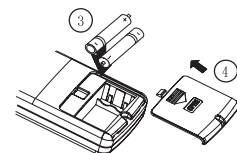



Fig. 2



Croquis schématique pour le changement des piles

- La télécommande doit être utilisée dans la plage de réception correspondante.
- Elle doit être placée à une distance de 1 m (39 po) d'un téléviseur ou de tout équipement sonore stéréo.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirer les piles et les réinsérer au bout de 30 secondes; si la télécommande ne fonctionne toujours pas, remplacer les piles.
- Pour une commande à distance, orienter la télécommande vers le récepteur de l'unité principale afin d'en améliorer le signal de réception.
- Lorsque le module de commande à distance envoie un signal, l'icône  se met à clignoter pendant environ une seconde. Le carillon retentit si l'unité principale reçoit un signal utile.